

استحقاقات الوفاة لتعويض العمال	كيفية ملء هذا الإقرار الكتابي المشفوع ببيمين الخاص باستحقاقات الوفاة لتعويض العمال
1. يقدم القانون ما يصل إلى 12500 دولار أمريكي لنفقات الجنائزات بالولايات الجنوبية، و10500 دولار أمريكي في الولايات الشمالية، اعتماداً على المقاطعة التي يتم تكبّد النفقات فيها.	1. يجب على الشخص الذي يسعى للحصول على استحقاقات الوفاة لتعويض العمال ملء هذا الإقرار الكتابي المشفوع ببيمين. يجب على جميع المطلوبين ملء القسم أ، والقسم ب، والقسم 1. استناداً إلى صنانك بالمتوفى، يجب عليك أيضاً ملء الأقسام التالية:
2. كذلك يقدم القانون استحقاقات أسبوعية تصل إلى مبلغ أقصى، استناداً إلى تاريخ الحادثة، للأشخاص التاليين: (أ) الزوج القانوني الوريث حتى يتزوج الزوج مرة أخرى، و(ب) أطفال المتوفى الذين تصل أعمارهم إلى 18 سنة (سن 23 إذا كانوا مسجلين بمجموعة تعليمية معتمدة كطلاب بدوام كامل)، و(ج) أي أطفال معالين من أي عمر يكونون مكتوفين تماماً أو يعانون من إعاقة كثيفة دائمة.	الأزواج: القسم 2 (والقسم 3 في حالة وجود أطفال). والدا الأطفال أو الأوصياء عليهم: القسم 3. والوالدان، الأجداد المعالون: القسم 4. الأحفاد، الأشقاء المعالون: القسم 5. والوالدان غير المعالين: القسم 6. الممثل القانوني لتركة المتوفى: القسم 7.
3. إذا لم يكن هناك زوج قانوني وريث أو أطفال معالون، فإن القانون يقدم استحقاقات أسبوعية للأحفاد أو الأشقاء الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة من كانوا يعولون على المتوفى في الحصول على إعالة، أو للوالدين أو الأجداد الذين كانوا يعولون على المتوفى في الحصول على إعالة في وقت وفاته.	2. لا يتعين عليك سوى ملء الأقسام المذكورة أعلاه المتعلقة بصلة بالمتوفى. اشطب جميع الأقسام أو الفقرات التي لا تتطابق عليك بعلامة X.
4. إذا لم يكن هناك أفراد مستحقون لاستحقاقات الوفاة الأسبوعية، فقد يتم دفع 50000 دولار أمريكي لوالدي المتوفى، أو تجاه تركة المتوفى إذا كان والدا المتوفى متوفين.	3. اكتب بأحرف واضحة مقرؤة، أدرج رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى في كل صفحة، ورقم الحالة بمجلس تعويضات العمال في الصفحة 3، إذا كنت تعرفه.
5. إذا تلقيت أموالاً نتيجةً لدعوى قتل خطأ، فإن القانون يسمح لشركة التأمين بالحصول على رهن أو انتقام مقابل تلك الأموال. قد تؤثر حقوق شركة التأمين في الرهن والانتقام في قدرتك على تلقي استحقاقات تعويض العمال حتى استفاد الرهن وأو الانتقام. من المهم إبلاغ شركة التأمين بحالة دعوى القتل الخطأ، والحصول على موافقتها قبل التسوية.	4. أجب بأكبر قدر ممكن من الدقة. أعد قراءة هذا الإقرار الكتابي المشفوع ببيمين بعد منه للتأكد من دقته لأنك تقسم على صحته. يشكل الاحتيال فيما يتعلق بتعويضات العمال جنائية يعاقب عليها بالغرامات والسجن.
	5. وثّق هذا الإقرار الكتابي المشفوع ببيمين. أرسل الإقرار الكتابي المشفوع ببيمين الكامل والموثق وجميع المرفقات إلى مجلس تعويض العمال على العنوان المذكور أدناه.

لطرح أسئلة، اتصل بمكتب محامي العمال المصايبين: 1-800-580-6665.

مجلس تعويضات العاملين في ولاية نيويورك

البريد المركزي

صندوق بريد 5205

Binghamton, NY 13902-5205

القسم أ: جميع المتقدمين بطلبات

يجب على جميع المتقدمين بطلبات ملء هذه الصفحة وتوثيق هذه الوثيقة في الصفحة الأخيرة، القسم ب وإرسال هذا الإقرار الكتابي المشفوع بيمين وجميع المرفقات إلى مجلس تعويضات العمال.

في مسألة مطالبة

المطالب

(اسمك الأول والأخير)

الإقرار الكتابي المشفوع بيمين

بخصوص وفاة

الرقم بمجلس تعويضات العمال

المتوفى

(الاسم الأول والأخير للمتوفى)

قانون تعويضات العمال القسم 16

صاحب العمل

ضد

(اسم صاحب عمل المتوفى في وقت الوفاة)

(عنوان صاحب العمل)

ولاية

(الولاية التي وقعت فيها هذه الوثيقة)

مقاطعة

(المقاطعة التي وقعت فيها هذه الوثيقة)

أنا، بعد أن أقسمت على النحو اللازم، أشهد وأقول (أجب عن الأقسام التالية، حسب الملائم):

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

القسم أ: جميع المتقدمين بطلبات

يجب على **جميع المتقدمين بطلبات** ملء هذا القسم. أرفق ما يلي إن انتطبق. ضع علامة على المربع في حالة إدراج المذكور.

شهادة الوفاة (مطلوب).

نسخ من الوثائق التي يمكن للمجلس استخدامها لتحديد إجمالي الدخل الأسبوعي للمتوفى عن جميع الوظائف لمدة سنة واحد قبل الوفاة (إيصالات الرواتب، نموذج W-2، إلخ).

نسخ من الإيصالات أو المستندات الأخرى المتعلقة بدفع نفقات الجنازة.

نسخة من موافقة شركة التأمين على تسوية دعوى قتل خطأ.

1. أنا المطالب. أعيش في _____
(الشارع، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

رقم هاتفي هو _____
(رمز المنطقة، الرقم)

رقم الضمان الاجتماعي الخاص بي هو _____
(الأرقام التسعة كلها)

أنا المتوفى. _____
(زوج، ابن، ابنة، والد/ة، جد/ة، شقيق، شقيقة، حفيد، ممثل تركه)

2. عنوان صاحب العمل المذكور أعلاه هو _____
(الشارع، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

3. تاريخ ميلاد المتوفى هو _____
(الشهر واليوم والسنة)

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى هو _____
(الأرقام التسعة كلها)

تاريخ وفاة المتوفى هو _____
(الشهر واليوم والسنة)

في تاريخ الوفاة، _____ المتوفى موظفاً من قبل صاحب العمل المذكور أعلاه.
(كان أو لم يكن)

في _____، كان المتوفى في _____
(الشارع والمدينة والولاية)
_____، تاريخ ووقت الوفاة)

وشارك في _____
(ما كان يفعله المتوفى وقت الوفاة)
_____، وتوفي نتيجة _____
(اشرح كيفية وفاة المتوفى).

4. كانت الأجر الإجمالية للمتوفى (بما في ذلك العمل الإضافي والإكراميات) مقابل هذه الوظيفة _____
(المبلغ) دولار أمريكي، _____

وأيضاً _____ دولار أمريكي مقابل _____
(المبلغ) _____، مدفوعة على أساس _____
(أسبوعي، نصف شهري، إلخ.)
_____، سكن، إيجار، وجبات، إلخ.)

5. _____ المتوفى وظيفة أخرى في وقت الوفاة، مع _____
(كان لدى أو لم يكن لدى)

_____، تقع في _____
(اسم صاحب العمل الآخر، إن وجد)
(الشارع والمدينة والولاية والرمز البريدي)

كانت الأجر الإجمالية (بما في ذلك العمل الإضافي والإكراميات) المكتسبة مقابل هذه الوظيفة الأخرى _____
(المبلغ) دولار أمريكي، _____

وأيضاً _____ دولار أمريكي مقابل _____
(المبلغ) _____، مدفوعة على أساس _____
(أسبوعي، نصف شهري، إلخ.)
_____، سكن، إيجار، وجبات، إلخ.)

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى: _____

6. تم دفع نفقات الجنازة للمتوفى بقيمة _____ دولار أمريكي. وأنا أطلب تعويضاً من صاحب العمل وأ/أ المتعهد.

7. فيما يتعلق بوفاة المتوفى، إنني _____ دعوى قتل خطأ ضد _____ (أخطئ لرفع، بدأت، قمت بتسوية)

(اسم الطرف المخطى)

لقد استردت _____ دولار أمريكي في دعوى القتل الخطأ، والتي تمت تسويتها في _____ (المبلغ) (التاريخ)

القسم 2: الأزواج

يجب على الأزواج الذين يسعون للحصول على الاستحقاقات ملء هذا القسم. أرفق ما يلي إن انتطبق. ضع علامة على المربع في حالة إدراج المذكور.

نسخة من عقد الزواج (مطلوب).

توثيق أن زواجك السابق، إن وجد، قد فُسخ.

توثيق أن زواج المتوفى السابق، إن وجد، قد فُسخ.

نسخة من منحة الضمان الاجتماعي إذا كنت تتلقى استحقاقات ورثة.

8. أنا الزوج الوريث للمتوفى، وأسعى للحصول على الاستحقاقات نيابةً عن نفسي.

9. اسمي قبل الزواج هو _____

(اذكر الاسم قبل الزواج، إن انتطبق)

10. تاريخ ميلادي هو _____

(الشهر، اليوم، السنة)

11. تزوجت المتوفى في _____

(الشهر، اليوم، السنة)

في _____

(المدينة والولاية)

12. متزوجاً قبل الزواج من المتوفى. _____

(كنت أو لم أكن)

13. المتوفى _____ متزوجاً قبل _____ مني.

(كان أو لم يكن)

(زواجه)

14. في تاريخ وفاة المتوفى، كنت ما زلت متزوجاً من المتوفى.

15. في تاريخ وفاة المتوفى، _____ نعيش معًا، و _____ هناك دعوى انفصال معلقة لفسخ الزواج.

(كانت أو لم تكن)

16. منذ وفاة المتوفى، _____ بالزواج مرة أخرى. تاريخ زواجي مرة أخرى هو _____

(قمت أو لم أقم)

(الشهر، اليوم، السنة)

17. _____ أطفال من المتوفى.

(لدي أو ليس لدي)

18. المتوفى _____ أطفال من شخص آخر.

(لديه أو ليس لديه)

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

القسم 3: الأطفال

يجب على الأطفال الذين يسعون للحصول على الاستحقاقات ملء هذا القسم. أرفق ما يلي حيثما ينطبق، وضع علامة على المربع إذا كان مدرجاً.

- نسخ من شهادات الميلاد أو أوامر التبني (مطلوب).
- الوثائق التي تثبت أنك وصي قانوني على أي من أطفال المتوفى، إذا لم تكن أحد الوالدين.
- الوثائق التي تظهر أن أي طفل للزوج أو أطفال خارج إطار الزواج كانوا يعولون على المتوفى في الحصول على إعالة.
- الوثائق المصدقة من مؤسسة تعليمية معتمدة تبين أن أي طفل يتراوح عمره ما بين 18 و 23 سنة مسجل ويهضر بدوام كامل.
- إثبات الإعاقة أو العمى.

19. أنا أسعى للحصول على استحقاقات تعويض العمال للطفل (الأطفال) التالي(ين)، الذي كان يعول على المتوفى في الحصول على إعالة في وقت وفاة المتوفى.

20. بصفتي والد الطفل (الأطفال) المدرج(ين) أدناه أو الوصي القانوني عليه(م)، أطلب أن يتم اعتباري شخصاً مسؤولاً قانوناً عنه(م) وأن يتم دفع أي منح تعويض خاصة به(م) إلىني بالنيابة عنه(م).

21. في حالة تحديد أنني الشخص المسؤول قانوناً عن هذا الطفل القاصر (الأطفال القاصر)، فأنا أوافق على تقديم تقارير، بمعدل سنوي أو بمعدل أكثر تكراراً، وفقاً لما يطلبه رئيس مجلس تعويضات العمال، فيما يتعلق بأي نفقات خاصة بأي من مستفيد منها القاصر.

22. أنا والد الطفل (الأطفال) أو الوصي القانوني عليه(م) المدرج(ين) في الجدولين 1 وأو 2.

تتعلق كل من الجداول التالية بصلة وظرفة معيشية مختلفة بين الأطفال المعالين وبينك وبين المتوفى. يرجى الإجابة عن جميع الأسئلة في أي جدول يتعلق بوضاعك، وتخطي أي جدول غير ذي صلة. قد يتبعين عليك ملء أكثر من جدول واحد.

الجدول 1. الأطفال الذين عاشوا مع المتوفى وأو معي. يرجى الإجابة عن جميع الأسئلة.

الاسم الأول والاسم الأخير	الصلة بالمتوفى	الصلة بالطالب	تاريخ الولادة	هل الطفل مكفوف تماماً؟ (نعم/لا)	هل يعاني الطفل من إعاقة كالية دائمة؟ (نعم/لا)	عاش الطفل مع (نعم/لا)	الصلة بالمتوفى مع (نعم/لا)	عاش الطفل مع المتوفى (نعم/لا)

الجدول 2. الأطفال الذين لم يعيشوا مع المتوفى أو معه. يرجى الإجابة عن جميع الأسئلة.

الاسم الأول والاسم الأخير	الصلة بالمتوفى	العنوان	الصلة بالمطالبات	تاريخ الولادة

23. الجدول 3. أنا لست الوصي القانوني على الطفل (الأطفال) التالي(ين)، ولكن بناءً على معلومات واعتقاد، فيما يلي أسماء جميع أطفال المتوفى الآخرين:

الاسم الأول والاسم الأخير	الصلة بالمتوفى	العنوان	الصلة بالمطالبات	تاريخ الولادة

القسم 4: الوالدان أو الأجداد المعالون

يجب ملء هذا القسم من قبل الوالدين أو الأجداد المعالين الذين يسعون للحصول على الاستحقاقات. ضع علامة على المربع الذي يشير إلى إدراج عنصر ما:

- الوثائق التي تثبت الصلة التي تجمعك بالمتوفى (مطلوب).
- الوثائق (الإقرارات الضريبية، الشيكات، البيانات المصرفية، إلخ.) التي توضح إعالة المتوفى لك ودفعه لنفقاته (مطلوب).
- أمر المحكمة أو التوكيل الرسمي إذا كنت الممثل القانوني للوالد(ة) المعال(ة) أو الجد(ة) وتقدم الطلب نيابة عنه/عنها (إن اطبق).

24. إنني أؤكد أنه في وقت الوفاة، لم يكن لدى المتوفى زوج وريث أو أطفال معالون تحت سن 18 سنة (أو أقل من 23 سنة إذا كانوا مسجلين ويحضرون في مؤسسة تعليمية معتمدة كطلاب بدوام كامل)، أو أيأطفال مكفوفين تماماً أو يعانون من إعاقة كافية ودائمة.

25. المتوفى هو

(ابني أو ابنتي أو حفيدي أو حفيدة)

مع المتوفى وقت وفاته.

26.

(كنت أعيش أو لم أكن أعيش)

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

الإقرار الكتابي المشفوع بيمين الخاص باستحقاقات الوفاة لمجلس تعويضات العمال في ولاية نيويورك

27. لقد كنت معاً

على المتوفى بسبب

(كلياً أو جزئياً)

(اشرح سبب كونك معاً)

28. في وقت وفاة المتوفى، كانت لدى مصادر الدخل التالية ولا أزال أمتلكها في الوقت الحالي:

اللونيرة	المبلغ المتناثر	مصدر الدخل (على سبيل المثال، الوظيفة، الضمان الاجتماعي، إلخ.)

29. في وقت وفاة المتوفى، كنت أتكبد النفقات التالية في الشهر:

مبلغ النفقات	طبيعة النفقات

30. دفع المتوفى هذه النفقات الخاصة بي بشكل مباشر.

كيف دفع المتوفى النفقات	مبلغ النفقات	المسؤول قانوناً عن النفقات	طبيعة النفقات

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

القسم 5: الأشقاء أو الأحفاد المعالون

يجب ملء هذا القسم من قبل الأشقاء أو الأحفاد المعالين الذين يسعون للحصول على الاستحقاقات. أرفق ما يلي حينما ينطبق على مطالبتك، وضع علامة على المربع إذا كان مدرجاً:

شهادات ميلاد جميع المعالين (مطلوب).

أوامر المحكمة بالتبني في حالة كان المعالون متبنين من قبل أطفال المتوفى أو والديه.

الوثائق مثل الإقرارات الضريبية، الشيكولات المصرفية، البيانات المصرفية، وما إلى ذلك التي تظهر إعالة المتوفى للمعالين.

الوثائق التي تثبت أنك الوصي القانوني على المعالين (إذا لم تكن أحد الوالدين).

31. إنني أؤكد أنه في وقت الوفاة، لم يكن لدى المتوفى زوج وريث أو أطفال معالون تحت سن 18 سنة (أو أقل من 23 سنة إذا كانوا طلاب بدوام كامل مسجلين وملتحقين بمؤسسة تعليمية معتمدة)، أو أي أطفال مكتوفين تماماً أو يعانون من إعاقة كافية ودائمة.

32. أنا _____ الأشخاص التاليين الذين كانوا يعولون على المتوفى:
(والد، والدة، الوصي القانوني على)

الاسم الأول والأخير للمعال	الصلة بالمتوفى	الصلة بالمتوفى	الصلة بالمتطلبات	تاريخ الولادة	اسم الشخص الذي يعيش مع المعال معه الآن وعنوانه

33. كان _____ يعيش مع _____ المعال _____ (الجيف، الأحفاد، الشقيق، الأشقاء، الشقيقة، الشقيقات)

وقت وفاة المتوفى في هذا العنوان: _____
(المتوفى أو اسم الشخص إن لم يكن المتوفى)

_____ (الشارع، المدينة، الولاية، الرمز البريدي)

34. كان _____ المعالون يعولون على المتوفى بسبب _____
(الأحفاد، الأشقاء)

_____ (شرح سبب كونهم معالين)

35. أطلب أن يتم تحديد أنني الشخص المسؤول قانوناً من أجل الحصول على الاستحقاقات واجبة الدفع، نيابةً عن الأحفاد أو الأشقاء المعالين المذكورين أعلاه.

36. إذا تم تحديد أنني الشخص المسؤول قانوناً عن الأحفاد وأو الأشقاء المعالين، فأنا أوافق على تقديم تقارير، بمعدل سنوي أو بمعدل أكثر تكراراً، وفقاً لما يطلبه رئيس مجلس تعويضات العمال، فيما يتعلق بأي نفقات خاصة بالمنح المستفيد منها القصر.

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى: _____

القسم 6: الوالدان غير المعالين

يجب ملء هذا القسم من قبل الوالدين غير المعالين. أرفق شهادة ميلاد المتوفى. ملاحظة: تبلغ استحقاقات الوفاة للوالدين غير المعالين 50000 دولار أمريكي إذا كانوا متزوجين من بعضهما البعض أو 50000 دولار أمريكي إذا كان واحداً منهم فقط على قيد الحياة. إذا لم يكن الوالدان متزوجين من بعضهما البعض، فستكون قيمة الاستحقاقات 25000 دولار أمريكي لكل منهما، ويجب على كل منهما تقديم إقرار كتابي مشفوع بيمين خاص به.

37. أؤكد أن المتوفى وقت وفاته لم يكن متزوجاً، ولم يكن لديه أي طفل (أطفال) تحت سن 23؛ ولا أي طفل (أطفال) مكفوف أو معاق جسدياً معاولاً؛ ولا أي حفيد (أحفاد) أو أخي (إخوة) أو اخت (أخوات) تحت سن 23؛ ولا أي حفيد (أحفاد) أو أخي (إخوة) أو اخت (أخوات) مكفوفين أو معاقين جسدياً معاولاً.

38. بصفتي _____ الحي وغير المعاولا للمتوفى في وقت وفاته، يطلب

(أم، أب، أم وأب)
(نحن أو أنا)

دفع مبلغ _____ إلى _____
(نحو 25000 دولار أو 50000 دولار)
كما هو موضح أدناه.

(الاسم (الأسماء) الأول والآخر)

(الشارع والمدينة والولاية والرمز البريدي لمنطقة حيث تعيش)

(رقم الهاتف متضمناً رمز المنطقة)

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

القسم 7: الممثل القانوني لتركة المتوفى

يجب على الممثل القانوني لتركة المتوفى ملء هذا القسم. أرفق ما يلي، إن انطبق، وضع علامة على المربع إذا كان مدرجاً:

- الوثائق التي توضح سلطة منصب تمثيل تركة المتوفى، مثل خطابات الوصية أو خطابات الإدارة (مطلوب).
- نسخ من شهادات وفاة والدي المتوفى.
- وثائق مثل الإقرارات الضريبية، والشيكات، وكشوف الحسابات المصرافية، وما إلى ذلك، التي تظهر أن المتوفى قد دعمك ودفع المصارييف التي تكبدتها.
- شهادة ميلاد المتوفى.

39. أؤكد أنه في وقت الوفاة، لم يكن المتوفى متزوجاً؛ ولم يكن لديه أي أطفال دون سن 23 عاماً، ولا أي معاقين جسدياً معالين؛ ولا أي أحفاد أو أشقاء معالين دون سن 23 عاماً؛ ولا أي آباء أحياء ولا أي من الأحفاد أو الأشقاء المكفوفين أو المعاقين جسدياً معالين.

أنا الممثل القانوني لتركة المتوفى.

المتوفى وقت وفاته لم يكن متزوجاً؛ ولم يكن لديه أي طفل (أطفال) تحت سن 23؛ ولا أي طفل (أطفال) مكفوف أو معاق جسدياً معاal؛ ولا أي حفيد (أحفاد) أو أخ (إخوة) أو أخت (أخوات) تحت سن 23؛ ولا أي حفيد (أحفاد) أو أخ (إخوة) أو أخت (أخوات) مكفوفين أو معاقين جسدياً معالين.

40. والدة المتوفى هي _____ التي توفيت في _____
(الاسم الأول والاسم الأخير)
(الشهر واليوم والسنة)

41. والد المتوفى هو _____ الذي توفي في _____
(الاسم الأول والاسم الأخير)
(الشهر واليوم والسنة)

42. اسمي هو _____ عنوانني هو _____
(الشارع والمدينة والولاية والرمز البريدي)
(الاسم الأول والاسم الأخير)
(الشارع والمدينة والولاية والرمز البريدي)

ورقم هاتفي هو _____
(رقم الهاتف متضمناً رمز المنطقة)

43. أطلب بموجب هذه الوثيقة دفع مبلغ 50000 دولار إلى تركة المتوفى باسمي كما هو مذكور أعلاه.

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى:

القسم بـ: جميع المتقدمين بطلبات

يجب على جميع المتقدمين بطلبات ملء هذه الصفحة وتوثيق هذه الوثيقة. أرسل هذا الإقرار الكتابي وجميع المرفقات إلى مجلس تعويضات العمال.

من خلال التوقيع باسمي أدناه، أقسم بموجب هذا أن الإفادات الواردة هنا صحيحة، وأقسم هذا الإقرار الكتابي بموجب عقوبات الحنث باليمين. أقسم كذلك أنني أفهم أن القانون ينص على عقوبات الحنث باليمين للإدلاء بإفادات كاذبة عن عدم فيما يتعلق بالمطالبة بالتأمين.

التوقيع (بالحبر فقط - استخدم قلم حبر أزرق، إن أمكن)

أقسم أمامي هذا

20 _____ ، _____ يوم

كاتب العدل

رقم الضمان الاجتماعي للمتوفى: